

主编 孙庆祥

国际护士

资格考试题解析

CGFNS TEST ANALYSIS



SHANGHAI UNIVERSITY OF T.C.M. PRESS

上海中医药大学出版社

国际护士资格考试题解析

CGFNS Test Analysis

总 策 划	施天权			
主 编	孙庆祥			
编写人员	孙庆祥	杨 霞	凌秋虹	
	蔡和兵	肖 英	李晓艳	
	史英琴			

上海中医药大学出版社

责任编辑 姜水印
技术编辑 徐国民
责任校对 郁 静
封面设计 王 磊
出版人 陈秋生

图书在版编目(CIP)数据

国际护士资格考试题解析/孙庆祥主编. —上海:上海中医药大学出版社, 2004. 10

ISBN 7-81010-784-4

I. 国… II. 了孙… III. 护士-资格考核-解题
IV. R192.6-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 085049 号

国际护士资格考试题解析

主编 孙庆祥

上海中医药大学出版社出版发行

(<http://www.tcmonline.com.cn>)

(上海浦东新区蔡伦路 1200 号

邮政编码 201203)

新华书店上海发行所经销

南京展望文化发展有限公司排版

昆山亭林彩印厂印刷

开本 850mm×1168mm

1/32

印张 10

字数 288 千字

印数 1—3 100 册

版次 2004 年 10 月第 1 版

印次 2004 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 7-81010-784-4/R·746

20.00 元

(本书如有印刷,装订问题,请寄回本社出版科,或电话 021-51322545 联系)

前 言

《国际护士资格考应试指南》和《国际护士资格考英语词库》两本书的出版受到读者极大好评,为了让读者更好地了解 CGFNS 护士资格考试,在短时间内熟悉考试的题目类型,掌握解题技巧,笔者倾心倾力编写本书,奉献给致力于护理事业的医护人员。

本书共分**解题技巧妙探**、**英汉对照试题分析**、**试题精编**及**试题精编答案分析**四个部分。第一部分**解题技巧妙探**分析了 CGFNS 试题所涉及的内容、题干特点,并介绍了几种解题妙招。第二部分**英汉对照试题分析**,我们编写了 140 多道试题,并对其进行了英汉对照分析,旨在通过中英文对照形式让学员准确理解并掌握 CGFNS 的考试内容、题目类型和选择正确答案的思路。这 140 余道题目都是精心打造,极具代表性。第三部分**试题精编**收录编写了近 400 道试题及其答案分析,供学员自学自测。第四部分**试题精编答案及精解**不仅提供了精编试题的答案,还对试题做了英文分析,使读者能够更多地接触、阅读护理英语,一方面巩固护理知识,另一方面还能提高护理英语水平,可谓一举两得,为 CGFNS 考试或将来的护理事业打下更坚实的基础。

笔者相信,如果学员能够学习并掌握本书的解题技巧和分析方法,配合自测练习,肯定会对 CGFNS 资格考试有深入了解,对做题更有信心和把握。

感谢本书其他几位编写人员在百忙之中参与本书编写。

凡有遗漏不足之处敬请读者指正,将不胜感谢。

孙庆祥

2004 年 6 月

Contents

目 录

Section One Technique Detectives

第一部分 解题技巧妙探	1
Coverage of the Test	
考试内容	1
Clues in the Stem	
题干特点	1
Tips to Success	
解题妙招	5

Section Two English-Chinese Test Analysis

第二部分 英汉对照试题分析	10
Safe, Effective Care Environment	
安全有效的护理环境	10
Health Promotion and Maintenance	
保健和保养	28
Psychosocial Integrity	
社会心理完整性	41
Physiological Integrity	
生理完整性	59

Section Three Select Test Items

第三部分 试题精编	116
-----------------	-----

Section Four Key to Select Test Items

第四部分 试题精编答案及精解	224
----------------------	-----

Section One Technique Detectives

第一部分 解题技巧妙探

Coverage of the Test

考试内容

对于参加考试的学员来说,了解考试内容是考试成功的前提和基础。要参加 CGFNS 资格考试就必须先了解并熟悉考试的主要内容和侧重点。CGFNS 护理知识考试涉及现代护理过程的各个环节,包括护理评估(assessment)、护理分析(analysis)、护理计划(planning)、护理实施(implementation)以及护理评价(evaluation);涵盖病人的四大需要,即安全有效的护理环境(safe, effective care environment)、保健和保养(health promotion and maintenance)、社会心理完整(psychosocial integrity)和生理完整(physiological integrity)。有关护理过程和病人需要的详细介绍请参考《国际护士资格考应试指南》一书考试分析部分。

Clues in the Stem

题干特点

所有 CGFNS 考试题目都是选择题,由于题干是整个题目的主体,蕴涵于题目中的大部分信息,是选择判断的重要根据,对题干的直接理解直接影响到答案的选择,所以应该先了解题干的特点。

1. 题干是“残缺”句

有的题目题干中包含一个不完整的句子,正确答案刚好补充完整这个句子。这个“残缺不全”的题干部分尤为重要。仔细阅读这部分掌握已知信息,初步判断所缺信息,然后阅读所有选项,做出选择。

例如:

A nurse gives preoperative teaching to a client who is to undergo a lung resection, telling the client that two chest tubes will be placed during surgery. The nurse explains that the purpose of the lower chest tube is to

- A. remove air.
- B. remove fluid.
- C. prevent clots.
- D. administer fluid.

题目大意:护士给将要进行肺切除术的病人进行术前宣教,告诉病人手术过程中需要插两根导管。护士解释下胸腔导管的目的是为了

- A. 排气。
- B. 引流。
- C. 预防结块。
- D. 输液。

该题重点在题干的最后,即需要补充完整的残缺句。尽管前面的信息也很重要,但是该题的关键是“the purpose of the lower chest tube”(下胸腔导管的目的)。答题时应该知道在肺切除手术中两根导管功能各不相同,上导管或后导管主要功能是排出胸膜腔的空气,而下导管或前导管主要是为了引流,排除积聚在胸膜腔内的液体。所以该题的正确答案应该是 B。

2. 题干是完整句

CGFNS 资格考试中 90% 以上的题目是这类题,即题干包括一个完整问题,大多数都以“which”或“what”提出问题,而选项是对这个问题的回答。考生完全可以根据自己掌握的护理知识对这种题目作答,然后找出相应的答案。

例如:

Which of the following danger signs should the nurse ask a woman who is taking oral contraceptives to report?

- A. Weight gain of 3 pounds
- B. Breakthrough bleeding
- C. Severe calf pain
- D. Mild headache

题目大意:护士应该叫服用口服避孕药的妇女报告下列哪种危险征兆?

- A. 体重增加 3 磅
- B. 不规则出血
- C. 严重小腿疼痛
- D. 轻度头痛

本题的关键是服用避孕药的副作用,即“taking oral contraceptives”的“danger signs”。尽管“轻度头痛”、“不规则出血”和“体重增加”都可能是服用口服避孕药的后果,但是这些征兆并没有危险。而小腿疼痛可能是深静脉血栓所致,口服避孕药会增加血栓栓塞的危险,所以,如果出现严重小腿疼痛,应该及时就医,并作进一步的检查。本题答案是 C。

3. 否定性问题

CGFNS 考试题目中部分题干是否定句,包含“not”、“never”、“avoid”、“least”、“needs further”、“contraindicated”、“incorrect”和“inappropriate”等否定词。在做这些题时一定要仔细,看清题目要求后排除符合题干所描述情况的选项,正确答案即唾手可得。

例如:

A nurse is making the plan of care for a client with Alzheimer's disease. Which of the following activities would be least likely included in the plan?

- A. Reminiscence group
- B. Stress management
- C. Pet therapy
- D. Walking

题目大意:一位护士给阿尔茨海默症患者制定护理计划时,下列哪种活动最不可能被写进护理计划?

- A. 记忆康复小组
- B. 压力应对
- C. 宠物疗法
- D. 散步

“记忆康复小组”、“宠物疗法”和“散步”对阿尔茨海默症患者都有一定效果,但是阿尔茨海默症患者认知能力受到破坏,短期记忆丧失,意识混乱,所以“压力应对”对病人没有什么效果,护理计划中最不可能包括这项。正确答案为 B。

4. 优先化题目

有些题目要求考生对四个选项进行排序,选出优先考虑的问题、首先采取的措施、最佳的应答、优先的护理诊断等。这类题目一般包括“first”、“most”、“best”、“priority”、“prioritize”、“optimal”和“initial”等词。做这种题时,要结合病人需要和护理过程,使护理行为优先化后产生最佳效果。

例如:

A client with a history of cardiac problems is taken to the emergency department because of severe chest pain. What should be nurse's first response?

- A. Administer an analgesic to control the pain.
- B. Administer pure oxygen to the client.
- C. Assess the client's pain.
- D. Notify the physician.

题目大意:有心脏病病史的病人因胸部剧烈疼痛被带到急诊部。护士的第一反应是什么?

- A. 给病人服用止痛剂控制疼痛。
- B. 给病人吸纯氧。
- C. 评估病人疼痛。

D. 告知医生。

评估病情是护理过程的第一步,护士应该对该病人做进一步检查,评估疼痛的原因和严重程度,然后才可以采取下一步的护理措施,如“告知医生”、“给病人吸纯氧”和“给病人服用止痛剂控制疼痛”等。所以该题的正确答案应该是 C。

Tips to Success

解 题 妙 招

妙招 1:以人为本

护理是人性化极强的行为,所有的护理行为必须以病人为中心,以满足病人需要为目的,以减轻病人病痛,提高病人生活质量。根据病人的需要,给病人安慰、建议、鼓励。做题时,应以病人根本利益为出发点,做出正确的选择。

例如:

The client with major depression tells the nurse, “I am not going to attend the group. I’m too tired, and I just want to rest.” Which of the following would be the nurse’s best response?

- A. “You can stay in bed as long as you like.”
- B. “You are very lazy. This won’t do you any good.”
- C. “Attending group is an important part your treatment.”
- D. “Getting out of bed and moving about can do good to you.”

题目大意:一位重症抑郁症患者告诉护士:“我不想去参加集体活动。我太累了,只想休息。”护士最佳的应答是下面哪个?

- A. “只要你喜欢,随你在床上呆多久都行。”
- B. “你太懒了。这对你没有任何好处。”
- C. “参加集体活动是治疗的一个重要部分。”
- D. “下床活动活动对你有好处。”

在护理抑郁症患者时,护士应该认识到他们最大的问题是情绪低落、思维迟缓和运动抑制,病人不爱活动,浑身发懒。参加集体活动让

所有成员共同参与体验,可以让患者相互了解,知道其他人也有同样的问题,相互支持,减轻孤独感。护士要让患者知道集体活动的重要性,鼓励患者积极参与集体活动,所以应该选 C。

妙招 2: 交流为重

让患者说出心里话,说出他们行为背后隐藏的原因有利于护理人员与患者之间的交流,让护理人员了解他们的想法和内心活动,然后采取相应的护理措施,以达到护理的最佳效果。做题时要考虑有利于护理人员和患者交流的选项。

例如:

The nurse enters a client's room and finds the client crying. Which of the following is the nurse's most appropriate response?

- A. "You are crying again."
- B. "It's no good crying."
- C. "Do you want to talk about it?"
- D. "Is there anything I can do for you?"

题目大意:护士走进病房时发现病人在哭。下列哪项是护士的最合适的反应?

- A. "你又哭了。"
- B. "哭有什么用。"
- C. "你想谈谈吗?"
- D. "我能为你做些什么?"

鼓励病人道出不快、发泄感情对病人有利,因为发泄也有治疗作用。正确答案是 C。

妙招 3: 依法行事

有个别题目涉及法律问题,如在手术同意书上签字,为签字做见证人,取得知情同意等,都有相应的法律依据,或是每个医院都有自己的规章制度。做题时一定要考虑相应的法律规定或规章制度。

例如:

A client asks a nurse for factual information about becoming an organ donor. Which of the following should be included in the nurse's response?

- A. A donor can be of any age.
- B. Verbal consent would be sufficient.
- C. Family members must also give their consent.
- D. There are some contraindications about becoming an organ donor.

题目大意:有位病人问护士关于器官捐献的实际要求。护士的回答必须包括下列哪一项?

- A. 任何年龄的人都可以捐献器官。
- B. 口头同意就可以了。
- C. 家庭其他成员也必须同意。
- D. 捐献器官有些禁忌情况。

关于器官捐献有明确的法律规定,捐献器官的人必须在 18 岁以上;需要捐献者书面签字同意;如果没有捐献当事人书面同意书,家人或合法监护人可以授权同意捐献器官,因此 A,B,C 都是错的或不恰当。要捐献器官很重要的一点是看捐献者有没有禁忌症,如 HIV 是否阳性,有没有转移癌等。本题的答案就是 D。

妙招 4: 非此即彼

任何考试的选择题里都有个别选项相反的题目,即选项中有一个与另一个选项刚好相反,正确答案一般就是这两个相反选项中的一个。

例如:

A diabetic client is admitted to the hospital. When obtaining the nursing history of the client, the nurse would identify which of the following as a potential early symptom of renal insufficiency?

- A. Polyuria.
- B. Dysuria.
- C. Oliguria.

D. Hematuria.

题目大意:一位糖尿病患者被收入院。在取得病人护理史时,护士应该注意下列哪种情况?因为这可能是肾功能不全的早期症状。

- A. 多尿。
- B. 排尿困难。
- C. 血尿。
- D. 少尿。

这个题目的选项包括“polyuria(多尿)”和“oliguria(少尿)”两种相反的症状,所以正确答案极有可能是其中之一。由于肾功能不全的早期,肾浓缩尿液的能力受损,导致病人出现“多尿症”。所以正确答案是 A。

妙招 5: 去同存异

与妙招 4 相反,有些题目的选项中出现两个相同或相似的选项,因为正确答案肯定只有一个,所以这两个相同或相似的答案就不可能是正确答案,首先应该排除,这样成功率从 25% 提高到 50%。

例如:

A client with severe arthritis has been receiving maintenance therapy of prednisone 10 mg/day for the past 6 weeks. The nurse should instruct the client to immediately report which of the following symptoms?

- A. Respiratory infection.
- B. Joint swelling.
- C. Constipation.
- D. Joint pain.

题目大意:在过去 6 周,一位严重关节炎患者接受维持治疗,每天服用 10 mg 强的松。护士应该告诉病人出现哪种症状需要马上报告?

- A. 呼吸道感染。
- B. 关节肿大。
- C. 便秘。
- D. 关节疼痛。

对于关节炎患者来说,“关节疼痛”和“关节肿大”是主要症状,也是用药的原因,所以不应该是服用强的松的副作用。这两个选项本质是相同的干扰项,应该首先排除。而类固醇治疗不会引起便秘,根据这样的推理,正确答案应该是 A。服用类固醇药物的病人免疫受到抑制,容易感染,而感染的症状会被强的松的作用掩盖。如果有感染症状或体征,应该马上报告。

妙招 6: 主次有别

护理过程中要进行优先排序,根据问题的轻重缓急,按其重要性和紧迫性进行排序,列出主次。一般将危及生命的问题优先处理,再处理其他问题。例如,在紧急情况下,首先要考虑解决的问题应该是 ABC 即 airway(气道),breathing(呼吸)和 circulation(循环),所以清理呼吸道异物、体液严重不足时补液等都应该是首先考虑的问题。

例如:

Which of the following would the nurse do first for a toddler just admitted with croup?

- A. Monitor vital signs.
- B. Assess respiratory status.
- C. Ensure adequate fluid intake.
- D. Place a tracheostomy set at the bedside.

题目大意:对于因哮喘而收住入院的刚刚学步的婴儿,护士首先应该做下列哪项?

- A. 监控生命体征。
- B. 检查呼吸状态。
- C. 确保摄入足够液体。
- D. 在床头准备一套气管切开术的工具。

对于哮喘的孩子,检查呼吸状态是首优考虑的问题,即 ABC 里的 B,要确保气道通畅,无阻塞。在确保病人呼吸正常之后,“在床头准备一套气管切开术的工具”、“监控生命体征”和“确保摄入足够液体”都很重要,但是首先的问题是选项 B。

Section Two English-Chinese Test Analysis

第二部分 英汉 对照试题分析

Safe, Effective Care Environment

安全有效的 护理环境

1. An older infant injured in an automobile accident has to wear a splint on the injured leg. The mother of the infant tells the nurse that her infant has become mobile even with the splint. Which of the following would be most appropriate advice the nurse gives the mother?

A. Restrict the infant to one room in the apartment.

B. Notify the physician immediately to adjust the treatment plan.

C. Keep the infant in the splint at night and remove it during the day.

D. Take away any unsafe items from the area where the infant moves about.

Key: D

Rationale: Priority should be given to

1. 一位儿童在一次车祸中受伤,受伤的腿上必须绑上夹板。孩子的母亲告诉护士即使套着夹板,她的孩子已能走动。下面哪一种应是护士给这位母亲最好的建议?

A. 把孩子限制在一个房间里。

B. 立即通知医生以调整治疗方案。

C. 晚上给孩子套上夹板,白天将夹板拿掉。

D. 将孩子活动范围内的任何不安全物件移走。

答案: D

试题精解: 护理这

safety in caring for this infant. Infants adapt easily and increase mobility even with a splint in place. Therefore, the mother needs to ensure the safety of the area in which the infant is mobile.

2. A head nurse asks a nurse student to describe Medicaid. The student should base her response on the understanding that Medicaid is

A. a federal insurance program for pregnant women.

B. a joint federal-state program for low-income persons.

C. a program designed to assist ill, low-income older adults.

D. a program administered by health maintenance organizations.

Key: B

Rationale: Medicaid is a medical assistance program jointly financed by state and federal governments for low income individuals. Today, Medicaid is a major social welfare program and is administered by the Health Care Financing Administration.

个孩子时,应该首先考虑安全因素。儿童适应力强,即使绑着夹板,活动也会越来越多。因此,母亲需要确保孩子的活动场所是安全的。

2. 护士长让护生描述医疗补助制度。学生回答时应该知道医疗补助制度是

A. 为怀孕妇女设立的联邦保险制度。

B. 为低收入人群设立的联邦-州联合医疗制度。

C. 为帮助低收入的老年患者而设立的医疗制度。

D. 由保健组织实施的医疗制度。

答案: B

试题精解: 医疗补助制度是由州和联邦政府共同资助、以低收入人群为对象的医疗补助制度。目前, 医疗补助制度是一项主要的社会福利制度, 并由保健资金管理局进行管理。

3. A client is having elective surgery under general anesthesia. Who is responsible for obtaining the informed consent?

- A. The nurse.
- B. The surgeon.
- C. The anesthesiologist.
- D. The nurse anesthetist.

Key: B

Rationale: Informed consent is the process by which a patient is provided with enough information to make an informed, reasonable decision regarding a proposed treatment. It is the role of the surgeon or the person performing the procedure to obtain the informed consent. The client should be told about the procedure, the risks of treatment, the side effects, other types of treatments available, and the effects without the procedure.

4. The nurse instructs some unlicensed personnel new to psychiatry about providing care to clients with depression. The nurse would emphasize that which of the following behaviors of the caregivers will bring about most satisfying results in the client?

3. 全身麻醉后,一位病人正在接受非急需手术。应该由谁负责取得病人的知情同意?

- A. 护士。
- B. 外科医生。
- C. 麻醉学家。
- D. 施行麻醉的护士。

答案: B

试题精解:知情同意指告知病人所提议的治疗方案的详情,以便病人根据这些情况作出合理的决定。外科医生或施行这一方案的人有责任取得病人的知情同意。应告知病人治疗方案,此方案的危险、副作用、其他可以选择的治疗方案以及不采用该方案治疗的后果。

4. 护士教导一些精神病科新来的、尚未拿到执照的护理人员,指导他们如何照料抑郁症患者。该护士应强调,护理人员的下列哪种行为会产生最满意的结果?